

# Kreis-Blatt

für den Kreis Marienburg Westpr.  
Erscheint Mittwoch und Sonnabend Abend.

Nr. 41.

Marienburg, den 27. Mai.

1905.

## Landrätliche Bekanntmachungen.

Nr. 1. Marienburg, den 26. Mai 1905.

### Die Impfung für 1905 betreffend.

Die diesjährige Impfung und Wiederimpfung im Kreis Marienburg wird gemäß den Bestimmungen des Impfgesetzes vom 8. April 1874 (Reichsgesetzblatt Nr. 31) nach dem hierunter abgedruckten Impfplan durch die Herren Impfarzte des Kreises ausgeführt werden.

Indem ich auf die in der Extra-Beilage zu Nr. 15 des Amtsblatts für 1900 abgedruckten Vorschriften zur Sicherung der gehörigen Ausführung des Impfgeschäfts behufs genauer Beachtung verweise, bemerke ich Folgendes:

1. Die Beschaffung und gehörige Einrichtung des Vorrats zur Ausführung der Impfung ist Sache der Gemeinden und haben daher (wie Ortsbehörden nach Veröffentlichung des Impfplans hieserhalb schleunigst das Erforderliche zu veranlassen. Falls das im Impfplan angegebene Votal aber nicht zu haben sein sollte, ist mir unter Angabe desjenigen Vorrats, in welchem die Impfung stattfinden kann, sofort Mitteilung zu machen.
2. Für die öffentliche Impfung sind helle, heizbare, genügend große, gehörig gereinigte und gefüllte Räume bereit zu stellen, die womöglich auch eine Trennung des Wartesaals vom Operations-Zimmer gestatten. Schulräume, die zu Impfzwecken benutzt werden, sind vor dem Impftermin rechtzeitig nach zu reinigen und zu lüften.
3. Es ist darauf hinzuwirken, daß die Impflinge mit reinem Körper und reinen Kleidern zum Impftermine kommen. Um zu vermeiden, daß Kinder mit unreinem Körper zurückgewiesen werden, hat die Gemeinde des Impfortes dafür zu sorgen, daß beim Termin ein Waschbecken mit Wasser, Seife und Handtuch zur Stelle ist.
4. Zur Impfung für 1905, sind alle diejenigen Kinder zu stellen, welche im Jahre 1904 geboren sind, sowie diejenigen älteren Kinder, welche noch gar nicht, oder erst ein oder zwei Mal ohne Erfolg geimpft sind. Zur Wiederimpfung gelangen alle diejenigen Kinder, welche im Jahre 1893 geboren sind, sowie diejenigen älteren Kinder, welche ein oder zwei Mal ohne Erfolg wieder-geimpft worden sind. Kinder, welche bereits die Schule verlassen haben, sind jedoch von der Erfüllung befreit.
5. Die Magistrate, sowie die Gemeinde- und Ortsvorsteher ersuche ich, Vorstehendes, sowie den Namen des Impfarztes, Zeit und Ort der Impfung und der Nachschau in ordentlicher Weise rechtzeitig bekannt zu machen, auch den Herren Lehrern bzw. Letztern der öffentlichen und Privatschulen mitzuteilen und dafür zu sorgen, daß die öffentlichen Impftermine allgemein wahrgenommen werden.
6. Den Ortsbehörden sowie den Herren Lehrern ist die nötige Anzahl von **Verhaltens-Vorschriften** für die Angehörigen der Impflinge bzw. Wiederimpfliche mittels Umhanges zweifach. Die Verhaltens-Vorschriften, deren Rücksicht als Vorladung zur Impfung zu benutzen ist,

sind den Eltern der Impflinge, bzw. den Wiederimpfungen selbst zu übergeben. Jede Familie, in welcher ein impfpflichtiges Kind vorhanden ist, muß in den Besitz der Vorschriften gelangen.

6. Die Ortsvorsteher, im Behinderungsfalle die gesetzlichen Stellvertreter derselben, haben dem Termin zur Impfung und Nachschau beizuwohnen, um im Einvernehmen mit dem Impfarzte für **Aufrechterhaltung der Ordnung** zu sorgen. Schreibhülse ist bereit zu stellen.

Die **Herren Ortschulinspektoren**, denen die Impftermine durch die betr. Ortsbehörden ebenfalls mitzuteilen sind, wollen dafür sorgen, daß in jedem Termin, in dem Wiederimpfliche zur Impfung oder zur Nachschau kommen, ein **Lehrer anwesend** ist. Ich mache hierbei darauf aufmerksam, daß die königliche Regierung, Abteilung für Kirchen- und Schulwesen zu Danzig, durch Verfügung vom 29. Juni 1904 — G. 10077/6 — bestimmt hat, daß die Begleitung der Kinder zum Impfgeschäft durch den Lehrer **unentgeltlich** erfolgen muß. Dieser hat in dem Termine im Einvernehmen mit dem Impfarzte und dem Vertreter der Ortsbehörde für Aufrechterhaltung der Ordnung unter den Wiederimpflichen zu sorgen und ihnen die Befolgung der angegeblichen Verhaltens-Vorschriften zur Pflicht zu machen.

Die **Wiederimpfliche**, bei denen sich Impfblattern bilden, sind vom **Termin** vom 3. bis 12. Tage nach der Impfung zu **entbinden**.

7. Treten an einem Orte **ankommende Krankheiten**, wie Scharlach, Masern, Diphtherie, Krupp, Keuchhusten, Flecktyphus, tosenartige Entzündungen in größerer Verbreitung auf, so werden die öffentlichen **Impftermine ausgesetzt**. Die Ortsbehörde hat den Impfarzte davon rechtzeitig zu benachrichtigen.
  8. Bei ungewöhnlichem Verlauf der Schutzvaccin oder bei Erkrankung gewisser Kinder hat die Ortsbehörde ärztliche Behandlungen herbeizuführen. Derartige Fälle sind mir **schleunigst** anzuzeigen.
  9. Die Herren **Landesbeamten** haben über jeden **Todesfall**, bei dem Folge der Impfung gemeldet wird, ebenfalls hierüber zu berichten.
  10. Die Herren Impfarzte ersuche ich, in den Impfterminen zu kontrollieren, ob die Impflinge bzw. deren Eltern die Verhaltens-Vorschriften erhalten haben, u. b. mir nach beendeter Impfung diejenigen Fälle mitzuteilen zu machen, in denen die **Aushängigen** der Verhaltens-Vorschriften unterlassen ist, damit die Schuldigen zur Verantwortung gezogen werden können.
- Ferner ersuche ich die Herren Impfarzte, die **Impfblätter** **stimmend** und die erlauternden Berichte nach dem Schema vom 26. Juli 1883 anzufertigen, weil dieselben sonst, wie in den Vorjahren, mehrfach für die Ausstellung des General-Impfberichts unbrauchbar waren.
10. Schließlich ersuche ich sämtliche Herren **Privatärzte**, die **Privatimpfungen bis zum Ablauf des Jahres einzuwenden**, was bisher nicht regelmäßig geschehen ist.

**Impfbezirk Nr. 2. Impfarzt Pichler, Neuteich.**

Tag, Datum und Stunde der Impfung	Impfstation und -Lokal	Namen der Ortschaften, aus welchen die Kinder zur Impfung und die 12jährigen Schulkinder zur Wiederimpfung zu gestellt sind	Zahl der Impflinge für die einzelnen Termine	Tag, Datum und Stunde der Revision der Geimpften und der Wiederimpfungen	
<b>Mittwoch, 7. Juni,</b> Vorm. 8 Uhr	Gr. Richtenau, ev. Schule	Erstimpflinge von Gr. u. Kl. Richtenau	52	<b>Mittwoch, 14. Juni,</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung	
Vorm. 8 $\frac{1}{2}$ Uhr	"	Erstimpflinge von Mierau, Trampenfelse, Parschau	16		
Vorm. 8 $\frac{3}{4}$ Uhr	"	Wiederimpflinge d. Schulen v. Parschau,	27		
Vorm. 10 $\frac{1}{2}$ Uhr	Biehan, Schule	Gr. u. Kl. Richtenau	17		
Vorm. 11 Uhr	"	Erstimpflinge von Damerou	55		
Vorm. 11 $\frac{3}{4}$ Uhr	"	Erstimpflinge von Biehan	31		
Nachm. 2 Uhr	Palschau, Gasthaus von Jünger	Wiederimpflinge der Schulen von Damerou und Biehan	16		
Nachm. 2 $\frac{1}{2}$ Uhr	"	Erstimpflinge von Barendt	25		
Nachm. 3 $\frac{1}{4}$ Uhr	"	Erstimpflinge von Bordenau	5		
Nachm. 3 $\frac{3}{4}$ Uhr	"	Wiederimpflinge der Schulen von Barendt und Bordenau	25		
<b>Donnerstag, 8. Juni,</b> Nachm. 2 Uhr	Neuteich, Schule	Erstimpflinge von Bröske, Mierau und Neuteichsdorf	47		<b>Donnerstag, 15. Juni,</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung
Nachm. 3 Uhr	"	Erstimpflinge von Tralan, Leske und Trampenan	20		
Nachm. 3 $\frac{1}{2}$ Uhr	"	Wiederimpflinge der Schulen von Bröske	26		
Nachm. 4 Uhr	"	Mierau, Tralan und Trampenan	107		
Nachm. 5 $\frac{1}{2}$ Uhr	"	Erstimpflinge von Neuteich	36		
Nachm. 6 Uhr	"	Wiederimpflinge der evangel. Schule Neuteich	39		
Nachm. 6 $\frac{1}{2}$ Uhr	"	Wiederimpflinge der kathol. Schule Neuteich	8		
<b>Freitag, 9. Juni</b> Nachm. 4 Uhr	Tannsee, Gasthaus von Scholz	Erstimpflinge von Eichwalde, Niebau, Brobsack	39	<b>Freitag, 16. Juni,</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung	
Nachm. 4 $\frac{1}{2}$ Uhr	"	Erstimpflinge von Tannsee u. Lindenau	32		
Nachm. 5 $\frac{1}{4}$ Uhr	"	Wiederimpflinge d. Schulen v. Tannsee, Lindenau, Brobsack, Eichwalde, Niebau	34		

**Impfbezirk Nr. 3. Impfarzt Gehl. Sanitätsrat Dr. Kuhn, Liegenhof.**

<b>Freitag, 2. Juni,</b> Nachm. 1 Uhr	Rüdenau, Gasth. Dyd	Erstimpflinge von Rüdenau	18	<b>Freitag, 9. Juni,</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung
Nachm. 1 $\frac{1}{2}$ Uhr	"	Wiederimpflinge der Schule in Rüdenau	4	
Nachm. 2 Uhr	Marienau, Gasthaus Krüger	Erstimpflinge von Marienau	27	
Nachm. 2 $\frac{3}{4}$ Uhr	"	Wiederimpflinge der beiden Schulen in Marienau (5 + 6)	11	
Nachm. 3 $\frac{1}{2}$ Uhr	Liege, Gasthaus	Erstimpflinge von Liege	17	
Nachm. 4 Uhr	"	Wiederimpflinge der beiden Schulen in Liege (9 + 4)	13	
Nachm. 4 $\frac{1}{2}$ Uhr	Ladekopp, Gasth. Wiebe	Erstimpflinge von Ladekopp	30	
Nachm. 5 Uhr	"	Wiederimpflinge der beiden Schulen in Ladekopp (9 + 11)	20	
Nachm. 5 $\frac{1}{2}$ Uhr	Orloff, Gasthaus	Erstimpflinge von Orloff, Orloffersfelde und Birkenhof (6 + 9 + 7)	22	
Nachm. 6 Uhr	"	Wiederimpflinge der Schule in Orloff	12	
<b>Sonntag, 3. Juni,</b> Nachm. 1 Uhr	Reimerswalde, Gasthaus Jochim	Erstimpflinge von Platenhof und Reimerswalde (5 + 6)	11	
Nachm. 1 $\frac{1}{2}$ Uhr	"	Wiederimpflinge der Schule in Reimerswalde	5	

Nachm. 2 Uhr	Neudeicherwald, Milchbude	Erstimpflinge von Neudeicherwalde	17
Nachm. 2 1/2 Uhr	"	Wiederimpflinge der Schule in Neudeicherwald	8
Nachm. 3 Uhr	Brunau, Altes Schloß	Erstimpflinge von Altebabe, Weierhorst, Rächwerber, Rehnwalde und Scharpau (5 + 6 + 3 + 1 + 3)	18
Nachm. 3 1/2 Uhr	"	Wiederimpflinge der Schulen in Altebabe und Rächwerber (6 + 10)	16
Nachm. 4 1/4 Uhr	Brunau, Gasth. Albrecht	Erstimpflinge von Brunau	40
Nachm. 5 Uhr	"	Erstimpflinge von Jankenborf	6
Nachm. 5 1/4 Uhr	"	Wiederimpflinge der beiden Schulen in Brunau (12 + 16)	28
<b>Mittwoch, 14. Juni,</b>			
Nachm. 1 Uhr	Petershagen, Schule	Erstimpflinge von Petershagen, Plegenborf und Meinland (28 + 1 + 2)	31
Nachm. 1 3/4 Uhr	"	Wiederimpflinge der Schulen in Petershagen und Meinland (6 + 19)	25
Nachm. 2 1/4 Uhr	Tiegenhagen, Gasthaus J. Biens	Erstimpflinge von Tiegenhagen	27
Nachm. 2 3/4 Uhr	"	Wiederimpflinge der beiden Schulen in Tiegenhagen (10 + 13)	23
Nachm. 3 3/4 Uhr	Stobbenborf, Schule	Erstimpflinge von Altenborf, Holm und Stobbenborf (7 + 13 + 25)	45
Nachm. 4 1/2 Uhr	"	Wiederimpflinge der Schulen in Holm und Stobbenborf (6 + 23)	29
Nachm. 5 1/4 Uhr	Tiegenort, Schule	Erstimpflinge von Kalteherberge und Tiegenort (8 + 13)	21
Nachm. 5 3/4 Uhr	"	Wiederimpflinge der Schule in Tiegenort	17
<b>Sonnabend, 17. Juni,</b>			
Nachm. 1 3/4 Uhr	Tiegenhof, Mädchensch.	Wiederimpflinge der Mädchenschule in Tiegenhof	11
Nachm. 2 1/2 Uhr	Kathol. Schule	Wiederimpflinge dre katholischen Schule in Tiegenhof	18
Nachm. 3 Uhr	Evangel. Schule	Wiederimpflinge der evangelischen Schule in Tiegenhof	29
Nachm. 3 1/2 Uhr	Realschule	Wiederimpflinge der Realschule in Tiegenhof	14
Nachm. 4 Uhr	Kathol. Schule	Die in der ersten Hälfte des Jahres 1904 und früher geborenen Erstimpflinge in Tiegenhof	32
Nachm. 4 3/4 Uhr	"	Die in der zweiten Hälfte des Jahres 1904 geborenen Erstimpflinge in Tiegenhof	41
<b>Mittwoch, 21. Juni</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung			
<b>Sonnabend, 24. Juni</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung			

**Impfbezirk Nr. 4.**

**Impfarzt Dr. Barczewski,**

**Thiergart.**

<b>Donnerstag, 8. Juni,</b>	Campanax, Klein	Wiederimpflinge von Campanax und Cronsnest	13	<b>Donnerstag, 15. Juni,</b>
7 Uhr morgens	"	Erstimpflinge v. Campanax u. Cronsnest	16	7 Uhr morgens
7 1/2 Uhr morgens	Augustwalde	Wiederimpflinge von Augustwalde	19	7 1/2 Uhr morgens
9 Uhr vormittags	Carl Zimmermann	"	19	9 Uhr vorm.
9 1/2 Uhr vorm.	"	Erstimpflinge von Augustwalde und Sorgenort	19	9 1/2 Uhr vorm.
10 1/2 Uhr vorm.	Markshof Gutjahr	Wiederimpflinge von Markshof	15	10 1/2 Uhr vorm.
11 Uhr vorm.	"	Erstimpflinge von Markshof	27	11 Uhr vorm.
2 Uhr nachm.	Thiergart Ejan	Wiederimpflinge beider Schulen von Thiergart	29	2 Uhr nachm.
3 Uhr nachm.	Thiergart G. Albrecht	Erstimpflinge von Thiergart-Thiergart'sfelde	26	3 Uhr nachm.
	Hohenwalde Nidel	Wiederimpflinge von Hohenwalde	15	
<b>Freitag, 9 Juni,</b>	"	Erstimpflinge v. Hohenwalde u. Baalan	17	<b>Freitag, 16. Juni,</b>
7 Uhr morgens	"	Wiederimpflinge von Bengelwalde u. Bengeln	12	7 1/4 Uhr morgens
7 1/2 Uhr morgens	Bengelwalde	"	12	8 1/2 Uhr vorm.
8 1/2 Uhr vormittags	Fiebrandt	Erstimpflinge von Bengelwalde, Bengeln, Rosenort u. Reichshorst	23	9 Uhr vorm.
9 Uhr vorm.	"	"		

10 1/2 Uhr vorm.	Schwandorf Kiebigcr	Wiederimpfungen von Schwandorf, Thiensdorf u. Eichenhorst	27	10 1/2 Uhr vorm.
11 1/4 Uhr vorm.	"	Erstimpfungen von Schwandorf, Thiens- dorf, Kackel u. Eichenhorst	24	11 1/4 Uhr vorm.
<b>Sonabend, 10. Juni,</b> 7 Uhr morgens 7 1/2 Uhr morgens	Pr. Hofengart Arthur Danze	Wiederimpfungen von Stalle Pr. Hofen- gart und Thörichthof	13	<b>Sonabend, 17. Juni,</b> 7 Uhr morgens 7 1/2 Uhr morgens
9 Uhr vorm.	"	Erstimpfungen von Stalle, Pr. Hofengart Thörichthof u. Alt-Rofengart	41	9 Uhr vorm.
10 Uhr vorm.	Grumau Diebste	Wiederimpfungen von Grumau u. Pr. Königsdorf	23	10 Uhr vorm.
	"	Erstimpfungen Grumau und Pr. Königsdorf	28	

**Impfbezirk Nr. 7. Impfarzt Dr. Gartenmeister, Marienburg.**

<b>Dienstag, 30. Mai,</b> Vorm. 11 Uhr Vorm. 12 Uhr	Schl. Kalkhof ev. Schule "	Erstimpfungen aus Schl. Kalkhof Erstimpfungen aus Vogelhang, Dammfelde und Stadtfelde	41 23	<b>Dienstag, 6. Juni,</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung
Vorm. 12 1/2 Uhr	"	Wiederimpfungen aus Schl. Kalkhof und Dammfelde	26	
Nachm. 6 Uhr Nachm. 6 Uhr	Schönan, Gasthaus "	Erstimpfungen aus Schönan Wiederimpfungen aus Schönan	11 8	
<b>Mittwoch, 31. Mai,</b> Vorm. 11 Uhr Vorm. 11 1/2 Uhr Mittags 1 Uhr Nachm. 1 1/2 Uhr	Gnojau, Gasthaus " Kunzenhof, Gasthaus "	Erstimpf. aus Gnojau u. Simonsdorf Wiederimpfungen aus Gnojau Erstimpfungen aus Kunzenhof Erstimpfungen aus Altwischel, Bießer- felde und Kensa	23 25 33	<b>Mittwoch, 7. Juni,</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung
Nachm. 2 Uhr	"	Wiederimpfungen aus Kunzenhof, Bießer- felde und Altwischel	22	
Nachm. 4 Uhr	Gr. Montau, Gasthaus Kalkstein	Erstimpf. aus Gr. Montau u. M. Montau	37	
Nachm. 5 Uhr	"	Wiederimpfungen aus Gr. Montau und M. Montau	19	
<b>Freitag, 2. Juni,</b> Vorm. 11 Uhr Vorm. 11 1/2 Uhr Mittags 12 Uhr Mittags 12 1/2 Uhr Nachm. 3 Uhr Nachm. 3 1/2 Uhr Nachm. 5 Uhr Nachm. 6 Uhr	Altminsterberg, Gasthaus " Mielenz, Gasthaus " Bernersdorf, Gasthaus " Piedel, Gasthaus "	Erstimpfungen aus Altminsterberg Wiederimpfungen aus Altminsterberg Erstimpfungen aus Mielenz Wiederimpfungen aus Mielenz Erstimpfungen aus Bernersdorf Wiederimpfungen aus Bernersdorf Erstimpfungen aus Piedel Wiederimpfungen aus Piedel	13 11 18 16 21 25 29 22	<b>Freitag, 9. Juni,</b> Zeit und Ort wie bei der Impfung

**Bekanntmachungen anderer Behörden.**

Nr. 1. Die diesjährige **Schützzeit** für den Altmarkt-Marienburg-**Mühlenkanal** ist auf die Zeit vom **10. Juni Abends 6 Uhr bis zum 17. Juni Abends 6 Uhr** festgesetzt.  
Marienburg, den 23. Mai 1905  
Königliche Wasserbauinspektion.

Nr. 2. **Gefunden.** Ein **Paar Drahtklitte** auf der Straße von M. Siewitz nach Tannlee. Der sich ausweisende Eigentümer kann sie hier in Empfang nehmen.  
Tannlee, 23. Mai 1905.

Der Amtsvorsteher.

Nr. 3. Nachdem die **Schweinefente** unter dem Schweinebestande des Mühlenbesizers Lange in Dammfelde **erloschen** und die Desinfektion ordnungsmäßig ausgeführt ist, werden die angeordneten Schutz- und Sperrmaßnahmen hiermit aufgehoben.  
Amt Schönan, 25. Mai 1905.

Der Amtsvorsteher.

Nr. 4. Der von Reuteichsdorf nach Mierau führende Weg wird wegen Bau einer Plakettstraße auf diesem Wege **dem öffentlichen Verkehr entzogen.**  
Reuteichsdorf, den 26. Mai 1905.

Der Amtsvorsteher.

Nr. 5. Die diesjährige **Krautung der Schwenten** soll in bestimmten Abständen vergeben werden. Zum Verbleib dieser Arbeiten habe ich einen **Termin** auf

**Sonabend, den 3. Juni, 10 Uhr vorm.,**  
im Deutschen Hause zu Reuteich anerkannt, und werden Unternehmer zu demselben eingeladen. Ich bemerke ausdrücklich, daß die Krautung der obersten Striden der großen Schwente, von Station 44—0 mit Ausnahme des Buches, ebenfalls verbunden wird.

Die Bekanntmachung der besonderen Bedingungen erfolgt im Termin.

Marienau, den 23. Mai 1905.

Der Verbandsvorsteher.